



St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



9-19-2021 乙年 常年期第廿五主日

250 週年慶禧年福傳使命

聖湯瑪斯(英、西語)靈修講座系列 體驗並滋養我們的信德

主內親愛的教友們，

為慶祝洛杉磯總教區最古老的教堂聖蓋博傳道院成立 250 週年，洛杉磯恭美志總主教宣布今年(2021 年 9 月至 2022 年 9 月)為 250 週年慶禧年。同時，我們聖湯瑪斯堂也將迎來自 1961 年成立以來的 60 週年慶。在這二個慶祝活動中，STA 將提供一系列的信仰建立的靈修講座(英、西語)，幫助教友在靈修生活上有所成長，帶領大家滋養豐富我們的信德，下面列出了靈修講座的主題，屆時歡迎參加：

- 第 1 課：道成肉身(聖言成了血肉)：主臨在我們中間
- 第 2 課：離棄上主：我們如何回歸天主懷抱？
- 第 3 課：新約：與天主更深的關係
- 第 4 課：天主的羔羊：概念和意義
- 第 5 課：天主的國：是什麼？
- 第 6 課：教會聖事是通往神聖之門
- 第 7 課：在彌撒中與耶穌相遇
- 第 8 課：天主教團體和信仰：我們是誰？
- 第 9 課：現代的教會：天主教社會學
- 第 10 課：從恪守教友本份到向外傳福音：現在呢？

這些課程將於 10 月 4 日(星期一)晚上 7 點至晚上 8 點 30 分以英文提供，預計每週一上課，每堂課中間會有 2 次休息時間，直到課程結束。地點將在禮堂實體舉行，同時也會提供 zoom 線上同步。

<https://us04web.zoom.us/j/311575271> Meeting ID:311575271 Password: Mass

從 10 月 5 日(星期二)開始，從晚上 7 點到晚上 8 點 30 分將提供相同的西班牙語課程，預計每週二上課，每堂課中間會有 2 次休息時間，直到課程結束。地點將在禮堂實體舉行，同時也會提供 zoom 線上同步。

<https://us04web.zoom.us/j/912501465> Meeting ID:912501465 Password: Misa

我鼓勵每個人都能參加，加入我們的行列，滋養我們的信德，當我們對自己的信仰了解得越多，就越能真正享受它，也就更能與其他人分享並更深入地體驗其中的奧蹟，我希望這些靈修講座的主題能幫助我們每個人喚醒我們與主之間連結。

~本堂神父 Fr. John 供稿~

9-19-2021 乙年常年期第廿五主日



誰若想居首位，
就必須做
大眾的僕人。

9-19-2021 乙年常年期第廿五主日

聖道禮儀

讀經一：

智慧篇 二，12，17~20

惡人說：「我們要陷害義人，因為他太令我們討厭，反對我們的行為，指責我們違犯法律，控訴我們品行不檢。我們要看看他的話是否真實，看看他有什麼結局。如果義人是天主的兒子，天主一定會幫助他，拯救他脫離敵人的手。讓我們用恥辱和酷刑考驗他，查看他是否溫良，考驗他是否忍耐。讓我們判他受可恥的死刑，看看是否有人來救他，像他所說的一樣。」

這是天主的聖言

答唱詠： 詠五三，6b；3~6，8

答：

上 主 必 扶 持 (我。 上 主 必 扶 持) 我。

答：上主必扶持我。

- 一、天主，求祢因祢的名拯救我，以祢的大能為我伸冤。天主，求祢垂允我的祈禱，側耳傾聽我的哀告。答
- 二、因為傲慢的人起來向我進攻，強橫的人想謀害我的性命，他們沒有把天主放在眼中。答
- 三、天主必協助我，上主必扶持我。上主，我甘願向祢呈奉祭獻，我要頌讚祢的美名。答

讀經二：

聖雅各伯書三，16~四，3

弟兄姊妹們：哪裡有嫉妒和紛爭，哪裡就必有紊亂和種種惡行。但是那從天上來的智慧，首先是純潔的，其次是和平的，寬仁的，柔順的，滿有仁慈和善果的，不偏不倚，毫無矯飾。在有和平的地方，謀求和平的人撒下正義的種子。

你們中間的紛爭和衝突是從哪裡來的呢？不是從你們身內爭鬥的私慾來的嗎？你們貪婪，若得不到，便要殺人；你們嫉妒，若一無所得，就要打鬥爭執。你們得不到，是因為你們不求；你們求而不得，是因為你們求的不當：你們求財富，只為滿足你們的私慾。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 得後二，14

答：阿肋路亞。

領：天主藉著福音召叫了我們，為獲得我們的主耶穌基督的光榮。

答：阿肋路亞。

福音：

聖瑪爾谷福音 九，30~37

那時候，耶穌和門徒們起身，經過加里肋亞；耶穌不願意讓人知道。因為祂正在教訓門徒。祂對他們說：「人子快要被交付在人的手裡，他們要殺害祂，死後第三天，祂要復活。」可是門徒們不明白這些話，又不敢問祂。

他們來到葛法翁，進了屋子，耶穌問他們說：「你們在路上爭論些什麼呢？」他們都默不作聲，因為他們一路上在彼此爭論他們當中誰比較大。耶穌坐下，叫過那十二門徒來，對他們說：「誰若想居首位，就必須居於眾人之末，做大眾的僕人。」然後祂拉過一個小孩子來，讓他站在門徒們中間，又抱起他來，對他們說：「誰因我的名字，接待一個這樣的小孩子，就是接待我；誰接待我，不是接待我，而是接待派遣我來的那一位。」

這是基督的福音

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 中文主日線上 zoom 彌撒 Meeting ID: 3901142241

蒙市華人慕道班：已經開始上課，敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年復活節前夕(4/16/2022)領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 890 9901 8814，Passcode: 1501。

本主日主題：天主教與中華文化淵源。主講：丁穎達弟兄。

歡迎上網下載報名表及課程表。http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-9103。

孩童安全防護中文課程及按指印 (Safeguard the Children)：凡在教堂學校從事義工的教友都需上課(每 4 年上一次)及按指印(一次性)。本堂將於 10 月 9 日(星期六)早上 10:00am-4:40pm 提供按指印(一次性)，將於 9 月 13 日(週一)開始受理報名，屆時請有需要的教友向堂區秘書 Linda 報名，323-264-4447#102 或 parishoffice@stampk.org。

耶穌聖心彌撒：10 月 1 日為首星期五敬禮耶穌聖心，早上 8:00am 開始有全日朝拜聖體，聖體龕前面有登記表，歡迎登記時段朝拜聖體。晚上 6:30 開始誦念玫瑰經，晚上 7 時正有彌撒。歡迎參加。

堂區(英文)查經班：每個星期三晚上 7:00pm 線上查經班，主題：若望福音。歡迎參加，聯繫：Henry Ayala (323) 717-1126 索取 zoom ID 及密碼。

250 週年慶禧年：洛杉磯總教區為慶祝聖蓋博傳道院，即將啟動 250 週年慶禧年，總主教恭美志邀請大家來參加 9 月 8 日(週三)晚上 7 點在聖蓋博修道院舉行的戶外祈禱活動，紀念這一歷史性的時刻；隨後將舉行多堂區長達 40 小時的朝拜聖體(從 9 月 9 日(週四)晚上 6 時至 9 月 11 日(週六)早上 10 時)，有興趣的教友請至 forwardinmission.com/adoration 登記報名。

網上 Penta 年度大會(英文)：由洛杉磯總教區主辦，主題：新的開始。會議內容主要著重於豐富情感上的靈修，對象為：堂區教學領袖、傳教士，教友家庭。時間：9 月 25 日(星期六)早上 8:30-1:00pm。詳情請上網 lacatholics.org/regional-congress/。報名截止：9 月 22 日(週三)晚上 11:30 前。

特別捐款：本主日有特別捐款，為洛杉磯總教區退休神父基金，提供每月津貼，用於支付生活和醫療費用，讓他們在退休後可以謙虛和有尊嚴地生活。敬請踴躍支持，並繼續為我們的神父們祈禱，謝謝。

堂區捐款報告：本堂區上主日 9/12: \$6,944 元 (短缺\$556 元)，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：劉惠惠，周浩賢，劉戊鏗。

✚ 請為病人求健康：Juliana 許。

✚ 請為 黃庭蘭，薛瑞琴 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：李保祿。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李碧玉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，徐岳五，劉惠惠，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，周春和，嚴奚慶舫，許斐德修女，袁偉雄，曾良玉，張碧雲(澳門)，吳越璇。



蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向



感 恩

楊少華、楊雪虹全家，Jeffrey 蔡及家人，趙麗，鄭弘、曉琴(一)，薛瑞琴(一)
Angela Lee 及家人(十)，羅嬋雁，余佩瑜及家人(二)，余華云(二)，林允錦、陳月彩(一)
馬國英及家人，孫鵠飛、張鯤鵬、張鴻雁(七)，何本義，何慧，余品英(二)
吳嘉寶及家人(二)，Jerry 葛錦虎，陶瓊，葛胥勤，David Hayes，Theresa Hayes，葛錦芳

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(二)，陳家星(二)，鄒忠禮(一)，鄒麗文(一)，陳喻全家(一)
余玥儒及家人(六)，劉忻忻為妹妹劉惠惠(二)，張淑深、王燕樂及家人(六)
李楠為弟弟李獻輝(四)，鄭美芳、陳聖响及家人，朱真真全家(二)
朱承先、王培明為朱藝、朱和睿、朱婉婷(九)，喬偉剛為女兒喬品璇(八)
林秀娟為嫂子林嬌英(七)，潘琴為舅媽林嬌英(七)，尹崑崙及家人(五)
陳明娟為長輩陳之品求旅途平安(一)，何品強及家人(八)，林玉強，林瞻，林磊思(十)
薛瑪利及家人(四)，林承恩(五)，林秀枝(五)，王清洪、王丁為(一)
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(八)，Jean 黃為許大哥一家祈禱(二)
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(七)
周芳芳、周清松(九)，呂月華及家人(一)，楊昕暢、田一琳
Jerry 葛錦虎，陶瓊，葛胥勤，David Hayes，Theresa Hayes，葛錦芳

堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447
華人辦公室: (323) 264-4448
堂區電子郵箱: sta91754@gmail.com
華人電子郵箱: stachinese@stampk.org
堂區網站: STAMPK.org
華人網站: chinesecatholic.org
傳 真: (323) 264-2524
禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父
FrJohn@stampk.org Ext. 108
Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父
FrJustin@stampk.org Ext. 106
Lorraine Melendez—堂區經理
LMelendez@stampk.org Ext. 103
Linda Almaguer—堂區秘書
LAlmaguer@stampk.org Ext. 102
Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)
stachinese@stampk.org Ext. 104
Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)
JWang@stampk.org Ext. 105
堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583
Stefanie Lutero - 校長
e-mail: SLutero@stampkschool.org
小學電子郵箱: info@stampkschool.org
網站: stampkschool.org

堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338
Ana Martinez - 協調負責人
e-mail: stareligioused@stampk.org

彌撒時間表

星期六 Vigil	5:30 PM (英文)
星期日	8:00 AM (英文)
	9:30 AM (中文)
	11:30 AM (英文)
	1:30 PM (西語)
	3:00 PM (粵語)
星期一	7:00 PM (中文)
星期二	8:00 AM (英文)
星期三	8:00 AM (中文)
星期四	8:00 AM (英文)
	7:00 PM (西語)
星期五	8:00 AM (英文)
	首週五晚上 7:00 PM
星期六	8:00 AM (英文)

Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>
Meeting ID:311575271 Password: Mass

*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>
Meeting ID:5897232327 Password: 1501

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>
Meeting ID:912501465 Password: Misa

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>
Meeting ID: 3901142241

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205